የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ
FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአምስተኛ ዓመት ቁጥር ፲፮
አዲስ አበባ ጥር ፩ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

15th Year No. 16
ADDIS ABABA 9th January, 2009

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፮፻፲፭/፪ሺ፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ … ገጽ ፬ሺ፬፻፵

CONTENTS

Proclamation No. 615/2008

Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China Concerning Air Services Ratification Proclamation Page 4440

አዋጅ ቁጥር ፮፻፲፭/፪ሺ፩

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

የአየር አገልግሎት ለመጀመር የሚያስችል ስም ምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብ ሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆ ንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፳፬ ቀን ፪ሺ፮ በሆንግ ኮንግ የተፈረመ በመሆኑ፣

ስምምነቱ በሥራ ላይ የሚውለው ተወዋይ ሀገ ራት ስምምነቱን ለማፅደቅ መከናወን ያለባቸው ሃገ ራዊ ሥርዓቶች መፈፀማቸውን የሚያረጋግጡ ሰነዶች ከተለዋወጡበት ዕለት ጀምሮ እንደሚሆን በስምምነቱ ውስጥ የተመለከተ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክ ራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ታህሣሥ ፯ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

PROCLAMATION NO. 615/2008.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AIR TRANSPORT SERVICES AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

WHEREAS, Air Transport Services Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China was signed in Hong Kong, on 24th day of October 2006;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that the Agreement shall come into force after the exchange of notes confirming its ratification in compliance with the respective internal procedures in force in each country;

WHEREAS, the House of peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 16th day of December, 2008;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፮፻፲፭/፪ሺ፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. <u>የስምምነቱ መጽደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፳፬ ቀን ፪ሺ፮ ሆንግ ኮንግ ላይ የተፈረመው የአየር አገልግሎት ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. <u>የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፩ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the "Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China Concerning Air Services Ratification Proclamation No. 615/2008".

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Air Transport Services Agreement signed at Hong Kong on 24th day of October 2006 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China is hereby ratified by this Proclamation.

3. <u>Power of Ministry of Transport and Communication</u>

The Ministry of Transport and Communication is here by empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 9th day of January, 2009

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA